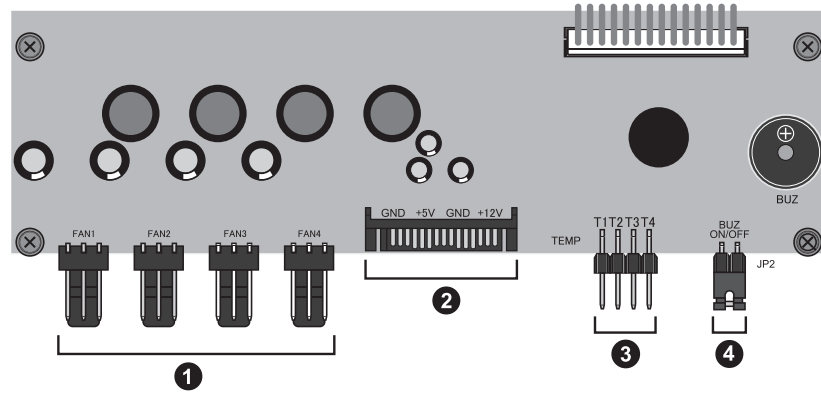


# Four Eyes Touch MANUAL

## Connector

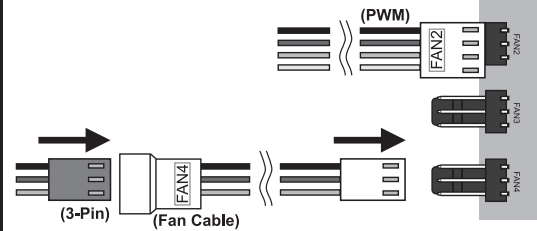


1

EN Connector for Fan Cable

JP ファンケーブル取り付けコネクタ

DE Lüfterkabelanschluss

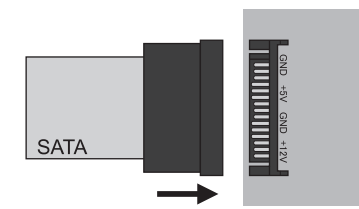


2

EN Power Connector

JP パワーコネクタ

DE Stromkabelanschluss

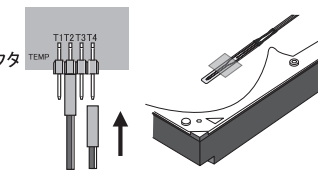


3

EN Connector for Sensor Cable

JP センサーケーブル取り付けコネクタ

DE Sensorkabelanschluss



4

EN

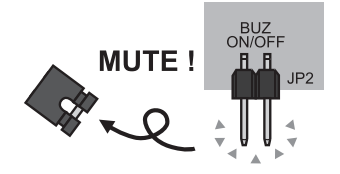
Jumper ON/OFF Switch for Speaker

JP

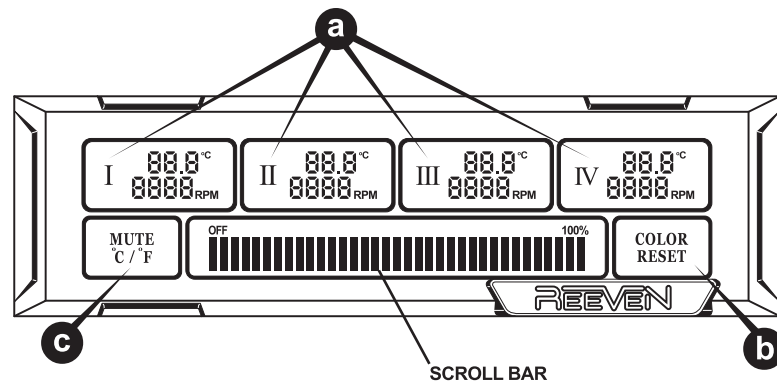
スピーカ ON/OFFジャンパースイッチ

DE

Interrupor de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN



## Front View

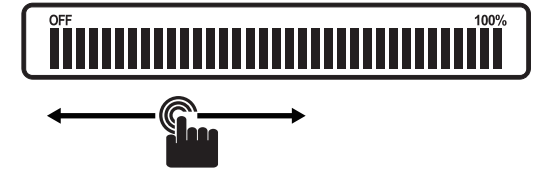
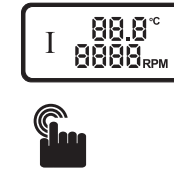


## a Fan Speed & Warning Temperature Settings

EN To change fan RPM settings press the touch panel section for the fan you want to adjust, then slide your finger on the scroll bar.

JP 調整したいFANの画面を1回タッチすると画面の下段にスクロールバーが表示され、回転数を調整することができます。

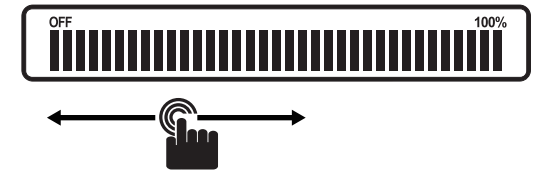
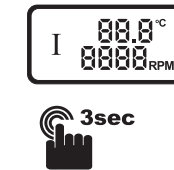
DE Zur Einstellung der Lüfterdrehzahl wählen Sie bitte zuerst ein Kanal durch berühren des Displays. Über das aufleuchtende Bedienelement wird die Lüfterdrehzahl des gewählten Kanals geändert.



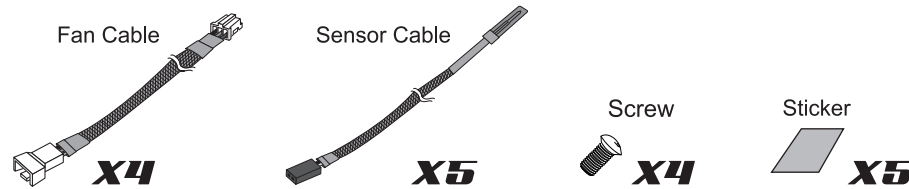
EN To change the temperature alarm settings, press the touch panel section for the fan you want to adjust for 3 seconds, then slide your finger on the scroll bar.

JP 3秒間画面をロングタッチすると画面の下段にスクロールバーが表示され、警告温度の設定ができます。

DE Für die Änderung des Temperaturalarms wählen Sie bitte zuerst den Kanal durch berühren des Displays aus. Durch Berührung des aufleuchtenden Bedienelementes für 3 Sekunden wird die Einstellung des Temperaturalarms aktiviert.



## Parts List



## b LCD Color Change & Reset

EN Press to change LCD color

JP 画面をタッチするとLCDカラーの変更ができます

DE Das Berühren des "Color"-Bereich ändert die Farbe der Anzeige.



EN Press for 5 seconds to reset all settings of 4 eyes.

JP 5秒間ロングタッチすると全ての設定がリセットされます

DE Das Berühren des "Color"-Bereich für 5 Sekunden setzt alle Einstellungen auf den Ausgangswert zurück.



## c Mute & 'C/F' Switch

EN Press to switch between °C/°F or for muting fan failure alarm

JP 画面をタッチすると華氏/摂氏切り替え、及びミュートの設定ができます。

DE Das Berühren des "Mute °C/°F"-Bereichs ändert die Temperaturanzeige zwischen °C und °F oder deaktiviert den Alarmton (für Lüfterausfall und Temperaturwarnung).



## Caution

EN 1 Please use a fan with 3-pin (with fan speed sensor) or 4-pin (PWM) with this product as other type of fan may be detected as malfunction by the product.

EN 2 Please do not leave the fan in non-moving operation while there is a power supplied to the fan as this can cause the fan damage or a possible fire. Please make sure either the fan is in operation mode or the fan stop feature is in effect.

FR 1 Veuillez utiliser un ventilateur à 3 broches (avec sonde de vitesse du ventilateur) ou à 4 broches (à modulation de largeur d'impulsion) avec cet appareil. En effet, tout autre type de ventilateur risque d'être détecté par l'appareil comme s'il s'agissait d'un dysfonctionnement.

FR 2 Ne pas laisser le ventilateur dans une position immobile lorsqu'il est alimenté, à cause du risque d'incendie ou d'endommagement du ventilateur. Assurez-vous que le ventilateur est opérationnel ou que la fonction d'arrêt du ventilateur est activée.

ES 1 Utilice un ventilador con 3 pines (con sensor de velocidad del ventilador) o 4 pines (PWM) con este producto ya que podría detectarse que otro tipo de ventiladores funcionan incorrectamente.

ES 2 No deje el ventilador sin movimiento mientras se suministra energía al ventilador ya que puede ocasionar que el ventilador se averíe o posibles incendios. Asegúrese de que el ventilador se encuentre ya sea en el modo de operación o que tenga efecto la función de parada del ventilador.

RU 1 Пожалуйста, используйте вентиляторы с 3-штырьковым (с сенсором скорости вращения) или 4-штырьковым (с ШИМ функцией) разъемом, в противном случае продукт вероятно определит вентилятор как неработоспособный.

RU 2 Если вентилятор при включенном питании не вращается, существует опасность его воспламенения. Пожалуйста, удостоверьтесь, что вентилятор работает исправно или же отключен.

JP 1 2ピン(回転センサーが付いていない)仕様のファンを接続した場合、回転数が検知出来ず故障と判断され、正常にお使い頂くことが出来ません。必ず回転センサー付き3ピン、もしくはPWM対応4ピン仕様のファンをお使いください。

JP 2 通電したままファンが回転していない状態で放置しますと、発火の原因となる場合がございます。必ず、ファンが正常に回転しているか、もしくはファン停止機能が働いている状態にしてください。

DE 1 Bitte verwenden Sie Lüfter mit einem 3-Pin (mit Lüfterdrehzahlsensor) oder 4-Pin (PWM) Anschluss, andernfalls werden diese möglicherweise als defekt durch dieses Produkt eingestuft.

DE 2 Bitte halten Sie einen an die Lüftersteuerung angeschlossenen Lüfter nicht im laufenden Betrieb an, da sonst Beschädigungen des Lüfters bzw. der Lüftersteuerung sowie eine lokale Brandentwicklung nicht ausgeschlossen werden können. Stellen Sie daher sicher, dass der Lüfter ordnungsgemäß funktioniert bzw. über die Lüftersteuerung ausgeschaltet ist.